

THE SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

Presents the

107th MIDSUMMER

Saturday, June 23, 2001



**Sveadal
8220 Croy Rd.
Morgan Hill, California**

SCHEDULE OF EVENTS

Saturday, June 23th

- 10:00 a.m. Gate opens for admission to Midsummer at Sveadal
- Pool Open
- Maypole Decorating at the Sports Lawn
- 10:00 a.m. - 4:00 p.m. Scandinavian Crafts & Children's Activities on Sports Lawn
- 11:00 a.m. Elva Kaffe on Patio at Clubhouse
- 12:00 Noon Raising the Maypole and Children's Dances Around the Maypole
- 4:30 p.m. Riksspelmän
Jonny Soling & Anders Almlöf
- 5:00 p.m. Parade and Midsummer Program on the Lawn
- 6:30 p.m. Dancing around the Maypole on Sports Lawn
- 7:00 p.m. - 8:30 p.m. Dinner at Dance Floor
- 8:00 p.m. - Midnight Dancing



The Swedish American Patriotic League

SAN FRANCISCO

EAST BAY CHAPTER

WISHES ONE AND ALL A HAPPY MIDSUMMER ON THE 107th CONSECUTIVE MIDSUMMER FESTIVAL

The Swedish American Patriotic League, a congress of local organizations, is dedicated to promoting and perpetuating our common Swedish heritage. The League is grateful to all the officers and delegates of the League as well as to the officers and members of all constituent organizations for a century of selfless devotion and labor promoting the activities of Swedish Americans in the San Francisco Bay Area. We must pledge to continue their work and legacy for the benefit of future generations.

SAPL - SAN FRANCISCO

President:	Karin Massey Sayegh
Vice President:	Kjell-Enander
Secretary:	Ann Marie Van Horn
Treasurer:	Dennis Severson



SAPL - EAST BAY CHAPTER

President:	Jan Norberg
Secretary:	Don Morrison
Treasurer:	Walter Nyland

The officers of the Swedish American Patriotic League would like to thank the many committee members and friends for their support and efforts for continuing this annual tradition.

GLAD MIDSOMMAR



Megan Hansen
Queen
Swedish Ladies Society, San Francisco



Karina Maria Muñiz
Svea
Fylgia Lodge #119, VOA
San Francisco



Patience Erickson
Columbia
Sveaborg Lodge #449, VOA
Los Altos

MIDSUMMER VENDORS

Brass Windchimes & Wood Carvings (209) 897-4085
Kingsburg, CA

The Golden Gate Swedes Booth (602) 840-8912
Muriel Beroza

Midsommar Crafts
305 Vineyard Town Ctr. #318
Morgan Hill, CA

Northern Lights, Ann Marie Van Horn (650) 325-0313
826 Santa Cruz Avenue
Menlo Park, CA
and
Jutland-Trade, Uffe Hellsten

Photos by Annsofi (650) 574-0163
San Mateo, CA

Skandinavisk Glädje (619) 596-2009
Santee, CA

Solweigs Imports (925) 672-8358
Concord, CA
e-mail: flickor@pacbell.net

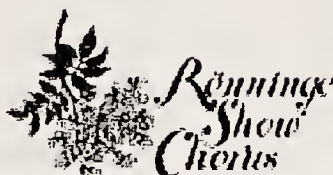
Sweden by the Sea (831) 624-5056
Carmel

words 4 u . com (408) 296-3343
Santa Clara, CA





Coming this October from Sweden...



The 100 member Rönninge Show Chorus, will be arriving here, on their way to Portland, Oregon where they will represent Sweden and their region in the 2001 International Chorus Competition of Sweet Adelines International.

Their upcoming performance promises to be one of the most exciting a cappella performances of the year in the Bay Area, and *one you won't want to miss!*

Sweden's Championship Chorus

Sunday, October 7,
2001 at 2:00 p.m.

Smithwick Theatre
Foothill College
12345 El Monte Road
Los Altos Hills, CA
Just off the 280 at El Monte Rd.

Hosted by:

MISSION VALLEY
CHORUS

Valhalla Tickets include a Prelude Reception and CD's of both choruses, and the best seats in the house.—\$100.00

Nordic Ticket—\$35.00

Viking Ticket - \$25.00

For tickets call today:

408-264-1074

www.missionvalley.org



A Plan for All Seasons

Theaterfest 2001

- JUNE 14-OCT. 7
- HOTEL PACKAGES

Danish Days 2001

- SEPTEMBER 21-23

Winterfest 2001

NATIVITY PAGEANT DEC. 15
EFREM ZIMBALIST, JR.

Taste of Solvang 2002

- MARCH 15-17
- FOOD & WINE FESTIVAL

800-468-6765
www.solvangusa.com

GLAD MIDSOMMAR

from Cabin E-5

Lillian Walker

Susan and Fred Bianucci

Nancy and Jack Hysong

Erik, Kathy Jo, Cynthia

Shane, Sydney, Derek and Tyler



Megan Hansen, Queen, represents The Swedish Ladies Society of San Francisco. She was born on June 11, 1980 and is the daughter of the late David Hansen and Karen Northnagel. She grew up in Sveadal, as her maternal grandparents, Christine and Ernest Ferrari, are cabin owners there. Her great-great grandparents were born in Sweden and many generations of her family have followed in their values and traditions. Megan's family has been very involved in the Swedish community. Her grandfather is a past president of the Swedish American Patriotic League and her grandmother is an active member in the Swedish Ladies Society. Megan has been participating in Midsummer celebrations since she was born.

Megan was raised in San Carlos, graduated from Notre Dame High School in Belmont where she was actively involved in student clubs and athletics, and is now currently a senior at St. Marys College in Moraga as a Communication major and Government minor. She recently returned from studying in Madrid, Spain, and plans on becoming a lawyer.

Megan has been very successful with her studies and participation with school, as well as outside, organizations. She holds honor roll status, is on the student government and plays waterpolo. She is a Past Honored Queen of Bethel #133, San Carlos, of the International Order of Job's Daughters and a Past Queen of the East-West Shrine Game for Burned and Crippled Children.

Katrina Maria Muñiz, Svea, represents Fylgia Lodge #119, VOA, San Francisco. She is the daughter of Raul and Ramona Muñiz, who is a member of Fylgia Lodge. In 1914, Katrina's great-great grandmother, Karin Anderson, arrived in San Francisco from Solleron, Dalarna, where she met her future husband, Samuel Hasselroth, a Swedish American from Minnesota. They had two daughters Bernice and Beatrice, Katrina's grandmother. In the 1930s her great grandparents joined Fylgia Lodge #119, VOA, and continued to be involved in the Swedish American community.

Katrina's grandmother, Beatrice Hanvey, cherished all the Swedish traditions and cultural treasures her great grandmother brought back with her when she was finally able to visit Sweden once again. As a child Katrina spent summers in Mission Springs, Scotts Valley, CA, playing in the *Dala Stuga* amidst Swedish horses from the 19th century, incredible Swedish weavings and anything else imaginable that you would find in a traditional Swedish cabin from the Dalarna region. In July 2000 Katrina visited her relatives in Mora and Solleron for the first time.

Katrina graduated from North Park University, Chicago, IL in 1998. She is presently a legal advocate/community counselor for Sor Juana Ines: Services for Abused Women in San Mateo County.

Patience Erickson, Columbia, represents Sveaborg Lodge #449, VOA, Concord. Her father is Chairman of Sveaborg Lodge and Secretary of the Vasa Order of America District Lodge, Golden Gate #12. It was a distinct and precious moment when her father inducted her as an official member of Sveaborg.

Her family has moved several times - from Maryland, to Georgia, to California. There has always been a "Vasa family", which has been her surrogate family. Patience now lives in Antioch, CA, and attends Simpson College in Redding, CA. She is active in both the Skogen Lodge of Redding, as well as her home lodge, Sveaborg. For two years she has represented Sveaborg Lodge at Midsummer as a Maid of Honor, as well as serving Lucia in both Sveaborg and Skogen Lodges.

Patience is majoring in Business Marketing with a minor in Biblical Studies, and plans to attend graduate school to attain a degree in International Business. She is fluent in French and is studying Swedish independently. When she returns to school in September, she will also take Hebrew. She has been mentioned on the Dean's List for her first two semesters of college. She enjoys playing the French horn in the college symphony, traveling to foreign countries and spending time with her family.

Elisabet Strid, Soprano

Elisabet Strid is this year's Swedish winner of the Jenny Lind scholarship. She won the scholarship for her "personal colored voice with dramatic potential together with a delicate and honest charm", to quote the jury.

Elisabet is a native of the city of Malmö in the south of Sweden. Her family always held music as one of their common interests, and already in her early teens, Elisabet entered a special high school for musically talented students. After graduation, Elisabet started to study voice privately while at the same time studying to become a nurse. Once she finished those studies, she started to work professionally as a nurse while at the same time she also began performing with smaller opera companies in her home city and surrounding areas. Since the Fall of 2000 Elisabet has been a student of the Opera Academy in Stockholm.

Roles that Elisabet has performed include Hansel in "Hansel and Gretel" by Humperdink, the Countess in "The Marriage of Figaro" by Mozart, Rosina in "La vera costanza" by Haydn, First Lady in "The Magic Flute" by Mozart, Tatiana in "Eugene Onegin" by Tchaikovsky, and Santuzza in "Cavalleria Rusticana" by Mascagni.

Elisabet enjoys singing lyric dramatic soprano roles in operas such as "La Boheme", "Madame Butterfly" and "Manon Lescaut" by Puccini and the debut role of Jenny Lind, Agathe in "Der Freischütz" by C. M. von Weber. Elisabet's repertoire of art songs include songs by Rangström, Petterson-Berger, Nordqvist, Grieg, and Swedish folk songs among others.



Karin Haglund, Piano

Karin Haglund is the first winner of a new scholarship founded by the Royal Academy of Music in Stockholm. The scholarship is for a specially talented accompanist, and it includes accompanying the winner of the Jenny Lind scholarship on the concert tour in the USA and Sweden.

Karin has had extensive musical training. She studied at a special music high school in Norrköping. She also holds a BM from the University College of Music in Gothenburg, majoring in music education with piano as her main instrument. Her undergraduate studies included a year at the Sibelius Academy in Helsinki as an exchange student, where she majored in piano performance. She is currently studying at the Edsberg Music Institute in Stockholm, with the well known concert pianist Staffan Scheja as her teacher.

At present, Karin's main focus is on chamber music and she has participated in several master classes on the subject. Karin often accompanies singers in both art songs and opera and she regularly plays in a piano trio.

Jonny Soling: Riksspelman

Jonny Soling was born in 1946 in Orsa, a small village in the province of Dalarna, Sweden. He did not actually start playing fiddle until 1971, but learned rapidly and, within two years, earned the title of riksspelman. His music education at the universities in Stockholm and Gothenburg provided the foundation for what has become a highly influential career as a teacher of fiddle playing and folk music. In the middle and late 1970s, he was organizing weekend workshops at his current home in Skattungbyn, a village near Orsa. In 1979 he started teaching folk fiddling at the folkhögskola in Malung. He continues to teach numerous weekend and week-long summer workshops for both adults and children. His musical activities include performances on many recordings as well as in public, within Sweden and abroad. He has also produced recordings of other folk musicians as a former co-owner of the GIGA music label. He has made many previous tours to the United States. During a visit to Minneapolis in 1988, he was a guest on the radio show "A Prairie Home Companion."

Selected recordings:

- 1) Jonny Soling, GIGA 9, 2984 (together with Nils Agenmark, Ole Hjort, and Pål Olle)
- 2) Hopspelt, GIGA 14, 1991 (together with Kalle Almlöf)
- 3) Jonny Soling GIGA 27, 1995 (solo album)

Anders Almlöf: Riksspelman

Anders Almlöf, nephew of renown Malung fiddler Kalle Almlöf, was born in Sweden in 1971. While still in school, his family moved to Nittedal, Norway, a community just north of Oslo. There he played flute in the school's brass band and also sang in Norway's most renowned boys' choir, Solvguttene. As a member of this choir, he sang for the wedding of Diane Ross and Norwegian Arne Naess Jr. when they got married in Switzerland. At that time, he was living with his family in Minneapolis, and made a special trip to Switzerland for the performance. When he was done with high school, Anders returned to Sweden to study in Stockholm. Since graduating as a geologist, he has worked for a couple of years in Rättvik, as a farmer, log cabin builder, and most recently as a blacksmith.

Anders started playing fiddle seriously in the early 1990's. He demonstrated a natural affinity for the instrument and Swedish folk music. That and hard work (soon after starting to play, he was so absorbed with the fiddle for a whole year, that he "at times, forgot to eat!") were responsible for a rapid period of learning. He spent a year at Malung's folkhögskola learning from Jonny Soling. In 1999, he became a riksspelman (for "excellent and traditional playing of tunes from western Dalarna"), the first one in twenty years to accomplish this on his first try.

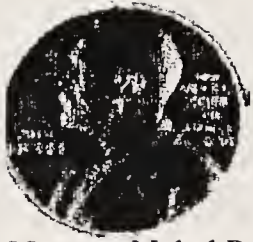
One of the major influences in Ander's music has been the playing of his Uncle Kalle. Also, Ander's first fiddle was one that Kalle had repaired after it had been damaged in an auto accident. In 2000, they made a recording together, "Malungslek" (GIGA 46).

Glossary:

folkhögskola: small community college; there are 125 throughout Sweden

Riksspelman: "national folk musician"; title used only if someone has been awarded the silver medal at the annual Zorn competition.

Zorn competition: annual competition for folk musicians. Medal in bronze, silver, and gold given to honor musicians for their skill in instrumental and vocal folk music.



100 years Nobel Prize

ALFRED BERNHARD NOBEL

Engineer, Inventor, Industrialist and Philanthropist

Born on October 21, 1833 at Stockholm, Sweden

Died on December 10, 1896 at San Remo, Italy

Son of Andrietta Shlsell and Immanuel Nobel

One of Alfred's ancestors was Olof Rudbeck the Elder (1630-1702), the foremost technical genius of Sweden.

Alfred's father was an inventor and engineer during the period of Sweden's entry into industrialization. Alfred and his brothers were educated by private tutors. Alfred became quite proficient at languages and in addition to Swedish he became fluent in English, French, German, and Russian. He was sent to the United States and worked for John Ericsson. He studied chemistry on his own and was later sent to Paris to further his education in chemistry. Alfred made many inventions resulting in 355 patents; however, his greatest invention was dynamite (1866) where he discovered how liquid nitroglycerine when absorbed in kieselguhr (a kind of silicified earth formable into a paste) could be shaped into sticks safe to handle.

At this time Public Works were expanding at an unparalleled scale in the construction of harbors, roads and bridges, dam construction, railroads, mining, and great canals, such as the Suez which required the use of dynamite to move tons of earth. The time was right for the discovery of dynamite.

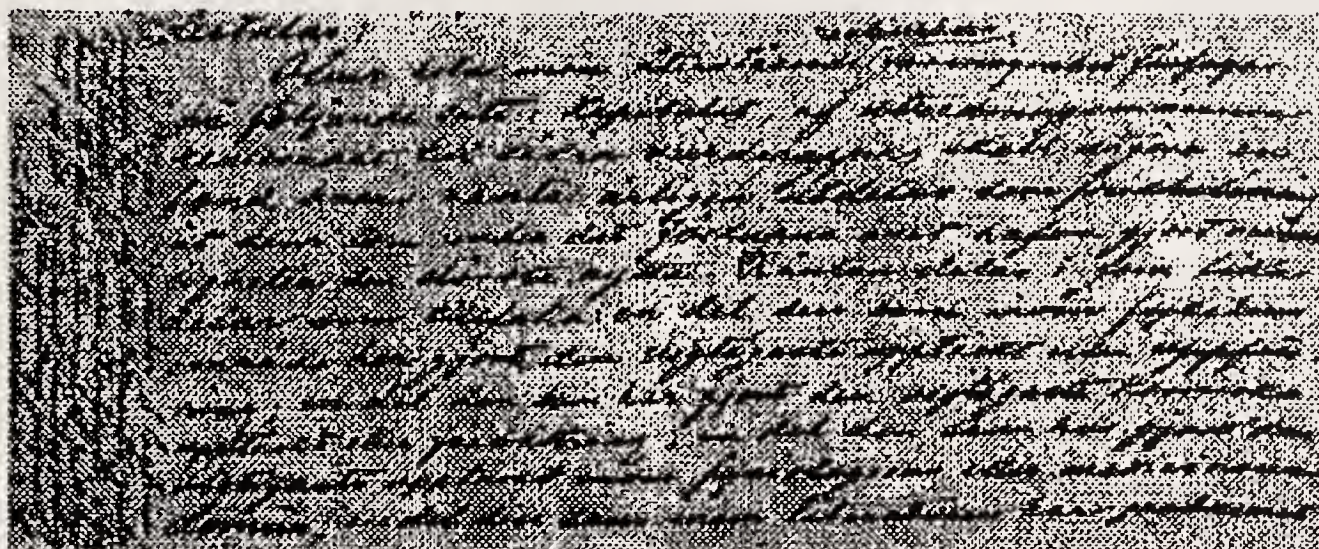
He patented his dynamite throughout Europe and in America. Eight years after his first patent he had built fifteen factories throughout Europe and America (New York and San Francisco). At the time of his death he had established 90 companies in 20 countries. His great wealth may be attributed to a combination of a dynamic industrialist with an innate ability as a scientist and inventor resulting in the creation of a large estate amounting to SEK 33.2 million.

Nobel's fortune, founded on his inventions, resulted in 355 patents. Most of his capital came from his industrial activities. In his will Nobel stipulated that the major part of his estate was to be converted into a foundation and invested in safe securities. Thus, SEK 31.5 million (1896) was used to establish the Nobel Foundation. The Foundation is not connected to any companies around the world that bear his name.

An excerpt from the Will of Alfred Nobel, which he wrote in his own hand, is a one page document as shown. It prescribes the conditions for the founding of the Nobel Foundation and the Nobel Prizes. It should be noted that Economics is not a Nobel Prize. It is a memorial prize which is of the same monetary value as the Nobel Prize and given in the memory of Nobel by the Central Bank of Sweden.

The true justification and glory of the Nobel prizes is to honor those disciplines that sustain great human achievements.

Excerpt from the Will of Alfred Nobel



"The whole of my remaining realizable estate shall be dealt with in the following way: the capital, invested in safe securities by my executors, shall constitute a fund, the interest on which shall be annually distributed in the form of prizes to those who, during the preceding year, shall have conferred the greatest benefit on mankind. The said interest shall be divided into five equal parts, which shall be apportioned as follows: one part to the person who shall have made the most important discovery or invention within the field of physics; one part to the person who shall have made the most important chemical discovery or improvement; one part to the person who shall have made the most important discovery within the domain of physiology or medicine; one part to the person who shall have produced in the field of literature the most outstanding work of an idealistic tendency; and one part to the person who shall have done the most or the best work for fraternity between nations, for the abolition or reduction of standing armies and for the holding and promotion of peace congresses. The prizes for physics and chemistry shall be awarded by the Swedish Academy of Sciences; that for physiology or medical works by the Karolinska Institute in Stockholm; that for literature by the Academy in Stockholm, and that for champions of peace by a committee of five persons to be elected by the Norwegian Storting. It is my express wish that in awarding the prizes no consideration be given to the nationality of the candidates, but that the most worthy shall receive the prize, whether he be Scandinavian or not."

SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

SAN FRANCISCO

Meetings: 4th Monday, Swedish American Hall
President: Karin Massey Sayegh (925) 837-8680
Secretary: Ann Marie Van Horn (650) 968-5532

Fylgia Lodge #119 VOA, San Francisco meets 2nd Tuesday

Swedish American Hall, San Francisco

Chairman: William S. Peterson (415) 334-8023
Secretary: Robert Peterson (415) 681-8941

Lindbergh Lodge #494 VOA, Palo Alto meets 4th Friday, American Legion Hall, Los Altos

Chairman: Erik Hansen (408) 738-0825
Secretary: Bea Andrews (650) 948-8018

Linnéa Lodge #504 VOA, Petaluma meets 4th Friday, Veterans Memorial Bldg.

Chairman: Thelma Jorgensen (707) 833-4173
Secretary: Ruth Duffy (707) 539-7627

Svea Lodge #348 VOA, San Jose meets 3rd Friday, Odd Fellows Hall, San Jose

Chairman: Chris Jacobsson-Irany (408) 741-1480
Secretary: Jerry Clements (650) 964-6172
President: Mark Hanley (415) 924-4550
Secretary: Gayla Bell (650) 589-3613

Sveadal Club meets 2nd weekend in February, April, June, December

President: Linda Vogelsberg (510) 547-2342
Secretary: Erica Nelson (925) 328-0717

Swedish Club of San Francisco and Bay Area meets 2nd Wednesday

President: George Sundquist (650) 368-2696
Secretary: Susan Bianucci (650) 692-4759

Swedish Ladies Society of San Francisco meets 2nd Thursday, 12 Noon Swedish American Hall, San Francisco

President: Gayla Bell (650) 589-3613
Secretary: Lillian Felch (415) 333-5603

Swedish Society of San Francisco meets 2nd Thursday

Swedish American Hall, San Francisco

President: Ernst Jensen (415) 454-7844
Secretary: Robert Peterson (415) 681-8941

SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - SAN FRANCISCO

Presidents

1895	Dr. Frederick Westerberg (July to July)	1948-1949	Andrew Olson Field
1896	Dr. Frederick Westerberg	1949-1950	Arthur Winquist
1897	Hjalmar Brunell	1950-1951	Stanley E. Gustavson
1898	C. K. Kjellstrom	1951-1952	Erland Siren
1899	Andrew Olson	1952-1953	Alf Carstens
1900	Dr. Oscar Gruggel	1953-1954	Herbert Strom
1901	Emil Hogberg	1954-1955	Sigurd Mortenson
1902	Daniel Molander	1955-1956	George Norin
1903	Alexander Olsson	1956-1957	Ramona K. Talbot
1904	Alexander Olsson	1957-1958	E. Ernest Gustafson
1905	Alexander Olsson	1958-1959	Carl W. Svenson
1906	Alexander Olsson	1959-1960	George Frykberg
1907	Alexander Olsson	1960-1961	Fred A. Isackson (served 'til Nov. '61)
1908	Richard Dyberg	1961-1962	Raymond Lundgren (terms Nov.-Nov.)
1909	F. Otto Sjogren	1962-1963	Kenneth Carlson
1910	Dr. A. O. Lindstrom	1963-1964	Stanley Dahlberg
1911	George Moren (until July 1912)	1964-1965	Walter Nyland
1912-1913	Gottfred Petterson (July-July)	1965-1966	Erik G. Erikson
1913-1914	Gottfred Petterson	1966-1967	Gertrude Swanson Harrington
1914-1915	Harry Mentzer	1967-1968	Hilding Nystrom
1915-1916	C. T. Peterson	1968-1969	Dagmar Woinski
1916-1917	Adrian Peterson	1969-1970	Roy T. Anderson
1917-1918	Bernard Anderson	1970-1971	Ann Marie Van Horn
1918-1919	Dr. Charles J. Lander	1971-1972	Richard Van Horn
1919-1920	Anton Carlson	1972-1973	Kenneth Wickholm
1920-1921	Captain Charles Swanson	1973-1974	Kenneth Wickholm
1921-1922	Alf Tumross	1974-1975	Carl Mattman
1922-1923	Sven H. Svenson	1975-1976	Fred A. Isackson
1923-1924	Nels A. Hanson	1976-1977	Tom Juul
1924-1925	Albin Westermarck	1977-1978	Harry J. Talbot
1925-1926	George Larson	1978-1979	Susan Bianucci
1926-1927	Erik W. Strom	1979-1980	Ernest Ferrari
1927-1928	Albin M. Samuelson	1980-1981	Kenneth Weissenborn
1928-1929	Einar G. Wennerblad	1981-1982	Byron Jack Massey
1929-1930	Oscar Nelson	1982-1983	Sverker (Gus) Brolin
1930-1931	Karl Yngve	1983-1984	Dennis Severson
1931-1932	Axel V. Johnson	1984-1985	Ted Olsson
1932-1933	Gus Nordstrom	1985-1986	James O'Connor
1933-1934	John M. Jacobson	1986-1987	Louise Vogelsberg
1934-1935	Nels Oscar Nelson	1987-1988	Jim Bodine
1935-1936	Walter J. Matson	1988-1989	Vonne Thurman
1936-1937	Nils Erik Johnsson	1989-1990	Mary Ann Nichelini
1937-1938	N. Arvid Soderman	1990-1991	Greg St. Clair
1938-1939	Herman Ahlgren	1991-1992	Donald Morrison
1939-1940	Martin Nelson	1992-1993	Carol Anderson
1940-1941	Hugo Theodore Alexander Olsson	1993-1994	Kurt Talbot
1941-1942	Dr. Carl E. Widing	1994-1995	Carol Nichelini Madigan
1942-1943	Einer Johnson	1995-1996	Harry J. Talbot
1943-1944	Aron Swanson	1996-1997	Fred Vogelsberg
1944-1945	John O. Peterson	1997-1998	Dennis Anderson
1945-1946	Carl Strom	1998-1999	Dennis Anderson
1946-1947	Fritz E. Swanson	1999-2000	Karin Massey Sayegh
1947-1948	Elsie Winquist	2000-2001	Karin Massey Sayegh

SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE EAST BAY CHAPTER

Meetings:		2nd Wednesday
President:	Jan Norberg	(510) 276-2658
Secretary:	Don Morrison	(510) 531-0307

Framåt Lodge #405 VOA, Berkeley meets 2nd Friday at 7:30 p.m.

Albany Temple, 533 San Pablo Ave., Albany

Chairman:	Maurice Segerberg	(510) 526-1458
Secretary:	Joan Graham	(510) 526-5512

Sveaborg Lodge #449 VOA, Concord meets 3rd Friday at 7:30 p.m.

Odd Fellows Hall, 4349 Cowell Rd., Concord

Chairman:	Eric Erickson	(925) 778-4483
Secretary:	Evelyn Ternstrom	(925) 279-4301

Swedish Society of Oakland meets 2nd Tuesday

Björnson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland

President:	Stig Björk	(510) 562-1348
Secretary:	James Nelson	(925) 426-1546

Swedish Cultural Society

President:	Ellen Morrison	(510) 531-0307
Secretary:	Sharon Kloch	(510) 562-3306

Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland meets 2nd Thursday

Björnson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland

President:	Ingeborg Karlsson	(510) 757-9463
Secretary:	Inez Rhodin	(510) 530-6558

Tegner Lodge #149 VOA, Oakland meets 3rd Thursday 6:30 p.m.

Björnson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland

Chairman:	Laura Nordendahl	(925) 426-4722
Secretary:	Elsy Mattsson	(925) 833-1749



SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - EAST BAY CHAPTER

Presidents

1917	Aron Wilhelm Gustafson	1958-1959	John Almheim
1917-1918	N. G. Lindgren	1959-1960	Charles Lindblad
1918-1919	Ed C. Johnson	1960-1961	Sven Peterson
1919-1920	Agnes Anderson	1961-1962	Stanley Kilstrom
1920-1921	Emil Carlson	1962-1963	Fred Nichelini
1921-1922	Charles Blom	1963-1964	Dr. Albert E. Peterson
1922-1923	H. (Harry) Swanson	1964-1965	Ruby Nichelini
1923-1924	O. (Otto) A. Seeborg	1965-1966	Bruce Feist
1924-1925	Carl Anderson	1966-1967	Margit Bleher
1925-1926	Leonard Peterson	1967-1968	Ingrid Wickstrom
1926-1927	A. B. Celander	1968-1969	Astri Feist
1927-1928	Ed Bergstrom	1969-1970	Astri Feist
1928-1929	Ed Bergstrom	1970-1971	Gene Santos
1929-1930	Gustav Soonson	1971-1972	John Peterson
1930-1931	K. E. Hanson	1972-1973	Bruce Feist
1931-1932	C. E. Arvidson	1973-1974	May Rendleman
1932-1933	Carl O. Nordstrom	1974-1975	May Rendleman
1933-1934	Emil Person	1975-1976	Bert Ericson
1934-1935	John V. Arnell	1976-1977	Fred Nichelini
1935-1936	Emil Wilhelm Gustafson	1977-1978	Fred Nichelini
1936-1937	W. Holm	1978-1979	Anna Lister
1937-1938	P. T. Erikson	1979-1980	Anna Lister
1938-1939	Charles Staberg	1980-1981	Bert Nelson
1939-1940	Ivar Menton	1981-1982	Bert Nelson
1940-1941	Anders Kilstrom	1982-1983	Gloria Nelson
1941-1942	H. C. Morton	1983-1984	Bert Nelson
1942-1943	Alder Sakrison	1984-1985	Gloria Nelson
1943-1944	Matt Johnson	1985-1986	Bert Nelson
1944-1945	Olga Soonson	1986-1987	Walter Nyland
1945-1946	Otto Johnson	1987-1988	Walter Nyland
1946-1947	Carl W. Peterson	1988-1989	Walter Nyland
1947-1948	Otto Nordgren	1989-1990	Gladys Peterson
1948-1949	Albert Carlson	1990-1991	Fred Nichelini
1949-1950	Bert Ericson	1991-1992	Fred Nichelini
1950-1951	John Peterson	1992-1993	Gloria Nelson
1951-1952	Edmund Oversen	1993-1994	Bert Nelson
1952-1953	Betty Nordgren	1994-1995	Susan Nelson
1953-1954	William Norin	1995-1996	Susan Nelson
1954-1955	John Matson	1996-1997	Marie-Ann Hill
1955-1956	Anna Ritchey	1997-1998	Marie-Ann Hill
1956-1957	Nels Edeen	1998-1999	Don Morrison
1957-1958	Sigurd Seaholm	1999-2000	Don Morrison
		2000-2001	JenNobac

THE QUEEN AND COURT

Queen

Megan Hansen
Swedish Ladies Society, San Francisco

Columbia

Patience Erickson
Sveaborg Lodge #449, VOA, Concord

Svea

Katrina Muñiz
Fylgia Lodge #119, VOA, San Francisco

Maids of Honor:

Crystal Bogni
Annette Croteau
Agnes Sieminski
Cassandra Mutto
Linnea Weissenborn
Marissa Angel
Victoria Farina
Natalia Woodhull
Emily Hansen
Erin Loftin
Andrea Woodhull
Lindsey Stiles

Tegner Lodge #149, VOA, Oakland
Framåt Lodge #405, VOA, Berkeley
Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland
Sveadal Cabin Owners Association
Swedish Cultural Society of Northern California
Swedish Club of San Francisco and the Bay Area
Svea Lodge #348, VOA, San Jose
Swedish Society, San Francisco
Sveadal Club
Linnea Lodge #504, VOA, Petaluma
Swedish Society, Oakland
Lindbergh Lodge #494, VOA, Los Altos

Crown Bearer

Bradley Northnagel

Train Bearers

Christine Lewis
Holt Hanley

GLAD MIDSOMMAR



THE STAR SPANGLED BANNER

Oh say, can you see
By the dawn's early light
What so proudly we hailed
At the twilight's last gleaming?
Whose broad stripes and bright stars
Through the perilous fight
O'er the ramparts we watched,
Were so gallantly streaming?
And the rockets red glare
The bombs bursting in air
Gave proof through the night
That our flag was still there.
Oh say, does that star-spangled banner yet wave,
O'er the land of the free
And the home of the brave?



DU GAMLA, DU FRIA, DU FJÄLLHÖGA NORD



Du gamla, du fria, du fjällhöga Nord,
du tysta, du glädjrika sköna!
Jag hälsar dig vänaste land uppå jord
din sol, din himmel, dina ängder gröna!
Din sol, din himmel, dina ängder gröna!

Du tronar på minnen från fornstora dar,
då ärat ditt namn flög över jorden.
Jag vet, att du är och du blir, vad du var.
Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden,
Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden.

Translation

O glorious mountain crown'd land of the North,
thou quiet thou joyous land, I love thee,
I hail thee as fairest of lands on this earth;
Thy meadows green, the sun in heav'n above thee,
The meadows green, the sun in heav'n above thee.

Thy throne is the mem'ry of great days of yore,
when all through the world thy name was carried,
thou art this, I know, the same as of old.
In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land,
In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land.

107th ANNUAL MIDSUMMER PROGRAM

Saturday, June 23, 2001

Clubhouse Lawn

presented by

THE SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE



Midsummer Serenade - 4:30 p.m.

Riksspelmän

Jonny Soling & Anders Almlöf

Processional Music

**Carolyn Anderson, Kikki Nordin,
Ernst Lantz, Musicians**

Welcome

**Karin Massey Sayegh, Mistress of Ceremonies
President, SAPL San Francisco**

Parade Marshals

**Karin Massey Sayegh, President, SAPL San Francisco
Jan Norberg, President, SAPL East Bay Chapter
Susan Bianucci, Past President, SAPL San Francisco**

**Flygia Lodge Flag Bearers, SAPL Officers San Francisco and East Bay Chapter,
Swedish Costume Group, Maids of Honor,
Columbia, Svea, Crown Bearer, Midsummer Queen, Train Bearers**

“The Star Spangled Banner”

and

“Du Gamla, Du Fria”

Edith Hokanson Sten

Karin Haglund, Accompanist

Harry Talbot, Drums

Crowning of the 2001 Midsummer Queen

**Karin Massey Sayegh
President, SAPL San Francisco**

Musical Selections

**Elisabet Strid, Soprano
Karin Haglund, Accompanist**

Presentation of 2001 Columbia

Jan Norberg
President, SAPL East Bay Chapter

Presentation of 2001 Svea

Kjell Enander
Vice President, SAPL San Francisco

Midsummer Greetings

Barbro S. Osher
Honorary Consul General of Sweden

Musical Selections

Riksspelman
Jonny Soling & Anders Almlöf

Introduction of Maids of Honor

Ted Olsson
Past President, SAPL San Francisco
Axel Jonasson, Accompanist

**Parade to the Maypole &
Dancing Around Maypole**

Led by Karin Chapin, Jan Nordin
and Musicians

Please join in the Procession for Dancing Around the Maypole



**Dancing 'Til Midnight at the Dance Floor
to the
Music of DJ, John Van Meter
and to
Scandinavian Music as played by
Eric Bergstrom, Ernst Lantz, Joe Simoni and Harry Talbot**

We would like to thank SAN FRANCISCO AUDIO for
the loan of their sound system equipment

KEEP IN TOUCH!

If you want to know what's happening in Sweden — and in our local Swedish-American community — subscribe to Vestkusten!

For only \$28.00 per year you get Vestkusten in your mailbox twice a month (except for August and January 1). We'll keep you updated with news from Sweden, politics, events, business and sports, and we'll keep you in touch with the people, organizations, and events in our active Swedish-American community in California.

Give us a call and
we'll send you a sample copy.

Vestkusten

*114 years of service to the Swedish-American
community in California*

☐ 1 YEAR
\$28.00

☐ 2 YEARS
\$50.00

☐ 1 YEAR TO
SWEDEN \$50.00

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____

PHONE _____

Check for \$ _____ Enclosed

Please return coupon to
Vestkusten
237 Ricardo Road
Mill Valley, CA 94941

Do you speak Swedish?

☐ Yes

☐ No

☐ Some

**The Lowest Prices to
Scandinavia. Always!**

skytours

Ph: 415-454-4932 Fax: 415-454-5783

Email: ticket@skytours.com



Golden Gate Swedes

by Muriel Nelson Beroza

A history of the Swedish people of the Bay Area,
spanning the last 150 years and leading to the
establishment of Sveadal.

Hard cover, 272 pages with 118 illustrations.
\$28.00 plus tax.

Available at the Midsummer booth, or contact
the publisher:

The Range of Light Works
P.O. Box 100
Yosemite, CA 95389



DANVILLE OLD TOWNE BAKERY & KONDITORI

Scandinavian Baking At Its Best

Specializing in Wedding Cakes

"Each a Masterpiece"

Custom Designed For All Occasions,

Fancy Pastries, Cookies, Tarts & Breads,
Princess Cakes, "Kransar Med Kardemumma
Öch Mandelfyllning", Petit Fours,
"Biskvier, Dammsugare" and "Limpo"

Come In And See Why Scandinavian Baking
Has Been Called The Best In The World.



925.837.7844

FAX 925.837.5987

221 Hartz Ave., Danville, CA 94526

Operated By Master Baker/Konditor

Happy 75th Anniversary to Sveadal



GLAD MIDSOMMAR

Ted, Astrid, Zander, Juliana Olsson

GLAD MIDSOMMAR



SWEDISH CLUB OF SAN FRANCISCO AND BAY AREA
Founded 1913

NORTHERN LIGHTS

SKANDINAVISK AFFÄR

VI HAR ALLT DU BEHÖVER FÖR ALLA TILLFÄLLEN

Svenska barnböcker, kokböcker med amerikanska mått, musik, videos, smycken, mat, välling, godis, ljus, presentartiklar m.m.

Presentkort
Vi skickar UPS

"Bridal registry"
Kund Bonuskort

KOM IN ELLER RING OM DU HAR FRÅGOR!

Gun, Agneta, Kerstin, Bjorg, Inger, Ginny,
Kristina, Yvonne och Ann Marie

826 Santa Cruz Avenue
Menlo Park, CA 94025
(650) 325-0313



Wishing everyone a

GLAD MIDSOMMAR

and

SPECIAL CONGRATULATIONS

to our Queen
Megan Hansen



From Your Loving Family



Glad Midsommar

från
Sveaborg Lodge #449

**Congratulations
to our Columbia
Patience Erickson**

MIDSUMMER GREETINGS

from the
East Bay Chapter
Swedish American Patriotic League

President: Jan Norberg

Secretary: Don Morrison





The Sveadal Cabin Owners Association

and

Our Maid of Honor,
Cassandra Mutto



wish Everyone



GLAD MIDSOMMAR



Midsummer Greetings

and

Congratulations to our June & July Brides & Grooms

Gwen Bergmark & Ken Tauscher

Erik Juul & Sara Mitchell

Michael Nichelini & Diane Ward



Ruby Nichelini

MaryAnn & Bob Nichelini

Michael & Matthew

Carol Ann & Ed Madigan

Edward & Frederic

Glad Midsommar
från
Swedish Cultural Society
of
Northern California



S k ö n a M a j , V ä l k o m m e n

VASA Order of America
Fylgia Lodge, No. 119
San Francisco



Bill Peterson, Chairman
Robert Peterson, Secretary Jean Nelson, Treasurer



GLAD MIDSOMMAR

Glad Midsommar

**Swedish Ladies Society
of
San Francisco**



**Gayla Bell President
Lillian Felch Secretary**



GLAD MIDSOMMAR



**The Van Horns
Ann Marie & Karen
Richard, Lisa, Rick & Dylan
Jeff, Elise, Stephanie & Bryan**

Happy Midsummer!



Vera and Herb Strom



MIDSUMMER GREETINGS



From

Gladys Peterson

Ken and Charlotte Weissenborn

Linnea and Marta

Karin and Mark Slack and Ryan

HELENE MAC PHERSON

REALTOR-ASSOCIATE®

hmacpherson@cbnorcal.com



RESIDENTIAL BROKERAGE



(650) 685-7633 DIRECT LINE

(650) 685-7600 BUSINESS

(650) 685-7644 FAX

608 North El Camino Real
San Mateo, CA 94401



SVEADAL

**Recreation Park owned by the SAPL in
Uvas Canyon, Santa Clara County**

SWIMMING - TENNIS - CABINS - MEALS - PLAYGROUND

For information on Sveadal, phone (408) 779-2854

2001 CALENDAR OF EVENTS

July 4

Breakfast sponsored by Svea Lodge

July 7-8

Annual Tennis Tournament

July 7

Horseshoe Tournament

Dinner and Dancing

July 14

Sveadal Club Golf Tournament

July 28

74th Anniversary of Sveadal

August 5

East Bay Day

August 11

Sveadal Club Day

August 25

Sveadal Club "Love 30s"

September 1-3

69th Annual Labor Day Weekend

September 39

Closing Dinner

GLAD MIDSOMMAR!

Special Greetings to the many loyal
supporters of the
activities at Sveadal



Walter & Dorinda Nyland

John & Celeste Spencer
Tyler

Alan

Linnea

**Congratulations SAPL
on your 107th year
GLAD MIDSOMMAR**



THE TALBOTS

**Harry and Ramona
Carol**

**Kurt and Marilyn
Christopher, Alexandra
Erika**



GLAD MIDSOMMAR



Officers and Members of
Tegner Lodge, No. 149, VOA

We meet the Third Thursday of the month at
Bjornson Hall,
2258 MacArthur Blvd., Oakland, CA



Glad Midsommar

Happy 75th Anniversary Sveadal

From the
Vogelsbergs
Fred, Louise and Linda

*Congratulations to our
Maid of Honor
Emily Hansen*

and



*Happy 75th Anniversary to
Sveadal!*

*Glad Midsommar from the
Sveadal Club*





Wishing everyone a
Glorious Day
in our Beautiful Sveadal
Glad Midsommar!



The Masseys and Sayeghs



The Swedish Society of San Francisco
wishes all a

Glad Midsommar

The Swedish American Hall is available
for special events, meetings, parties...

2174 Market St. • Tel 415-431-7578
www.swedishamericanhall.com



THE SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

Celebrates

SVEADAL'S

1926



2001

75TH ANNIVERSARY

SATURDAY, JULY 28, 2001



Program on the lawn	5:00 p.m.
No-Host Cocktails	6:00 p.m.
Prime Rib Dinner	7:30 p.m.
Dancing under the stars until midnight	
Music of the decades and Swedish music	
Attire: 1920's vintage dress welcome	



Photo display of Sveadal's 75 year history will be featured in the clubhouse.
Please send photo contributions, with year indicated, to:

Charlotte Weissenborn
45680 Cheyenne Pl.
Fremont, CA 94539